
Comfort-Aire®

Century®

MARS
Delivering Confidence

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Série VXP-SA

Appareil de traitement d'air à positions multiples

B-VXP18SA-1

B-VXP36SA-1

B-VXP24SA-1

B-VXP48SA-1

B-VXP30SA-1

B-VXP60SA-1



REMARQUE IMPORTANTE :

Lisez attentivement le présent manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau climatiseur. Veuillez à conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	02
PIÈCES ET PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DU MODULE INTÉRIEUR	12
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	14
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	16

Lire ce manuel

Cous trouverez à l'intérieur plusieurs conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de votre climatiseur. Juste un petit soin préventif de votre part peut vous sauver beaucoup de temps et d'argent pendant le cycle de vie de votre climatiseur. Ces instructions peuvent ne pas couvrir toutes les conditions d'utilisation possibles. Il est donc nécessaire de faire preuve de bon sens et de porter une attention particulière à la sécurité lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de ce produit.

Mesures de sécurité

Il est très important de lire les consignes de sécurité avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Une mauvaise installation due au non-respect des instructions peut causer des dommages graves ou des blessures. La gravité des dommages et des blessures possibles est catégorisée comme un AVERTISSEMENT ou une MISE EN GARDE.

Signification des symboles



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessure ou de décès pour les personnes.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.

AVERTISSEMENT

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'UTILISATION DU PRODUIT

- Tourner le climatiseur et débrancher l'alimentation avant de le nettoyer, de l'installer ou de le réparer. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique.
- Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de l'alimentation de secteur. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des instructions afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure.
- N'insérez pas les doigts, tiges ni aucun autre objet dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- N'utilisez pas d'aérosol inflammable comme de la laque à cheveux ou de la peinture près du module. Cela pourrait provoquer un incendie ou une combustion.
- Ne pas faire fonctionner le climatiseur près ni autour de gaz combustibles. Les gaz émis peuvent s'accumuler autour de l'unité et provoquer une explosion.
- N'utilisez pas le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition trop importante à l'eau peut créer un court-circuit au niveau des composants électriques.
- N'exposez pas votre corps directement à l'air froid pendant une période prolongée.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés à tout moment autour de l'unité.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres dispositifs chauffants, bien aérer la pièce pour éviter un manque d'oxygène.
- Dans certains environnements de fonctionnement, comme les cuisines, salles de serveurs, etc., le recours à des modules de climatisation spécialement conçus est vivement conseillé.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utiliser uniquement le fil spécifié. Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation pour éviter tout risque de décharge électrique.
- Pour tous les travaux électriques, suivez toutes les normes et réglementations locales et nationales en matière de câblage, ainsi que le Manuel d'installation. Connectez les câbles fermement et fixez-les fermement pour éviter que des forces externes n'endommagent la borne. Des branchements électriques incorrects peuvent surchauffer, provoquer un incendie et provoquer une décharge électrique. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour s'assurer que le couvercle de la carte de commande peut se fermer correctement. Si le couvercle de la carte de commande n'est pas correctement fermé, il peut éventuellement contracter de la corrosion et provoquer la surchauffe des points de connexion sur la borne, un incendie ou une décharge électrique.
- La déconnexion doit être intégrée au câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Ne partagez pas la prise électrique avec d'autres appareils. Une alimentation incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Si l'alimentation est connectée par un câblage fixe, un disjoncteur général avec un Espace d'entre pôles d'au moins 3 mm, et un courant de fuite pouvant excéder 10 mA, le dispositif de courant résiduel nominal (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA, doit être intégré au câblage fixe, conformément aux règles de câblage.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU NETTOYAGE ET À LA MAINTENANCE

- Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation de secteur avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- Ne pas nettoyer le climatiseur avec des produits d'entretien combustibles. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.

AVERTISSEMENT

- Éteignez le climatiseur et débranchez l'alimentation si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Éteignez et débranchez l'unité pendant les orages.
- Assurez-vous que la condensation de l'eau peut s'écouler librement de l'appareil.
- Ne manipulez pas le climatiseur avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer une décharge électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que son usage prévu.
- Ne montez pas sur l'unité extérieure et ne placez pas d'objets sur celle-ci.
- Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT

- N'utilisez pas des outils pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation continuellement allumées (par exemple, des flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique en marche).

- Ne percez pas ou ne brûlez pas le réfrigérant.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- SYSTÈME DE DÉTECTION des fuites installé. L'appareil doit être sous tension, sauf en cas de maintenance. Pour l'unité avec capteur de réfrigérant, lorsque le capteur de réfrigérant détecte une fuite de réfrigérant, l'unité intérieure affichera un code d'erreur et émettra un bourdonnement sonore, le compresseur de l'unité extérieure s'arrêtera immédiatement et le ventilateur intérieur commencera à fonctionner. La durée de vie du capteur de réfrigérant est de 15 ans. L'unité intérieure affiche le code d'erreur "FHCC" lorsque le capteur de réfrigérant ne fonctionne pas correctement.

Le capteur de réfrigérant ne peut pas être réparé et ne peut être remplacé que par le fabricant. Il ne doit être remplacé que par le capteur spécifié par le fabricant.

Pour la quantité de charge de réfrigérant R454B et la surface minimale de la pièce :

La machine que vous avez achetée peut être de l'un des types indiquée dans le tableau ci-dessous. Les unités intérieures et extérieures sont conçues pour être utilisées ensemble. Veuillez vérifier la machine que vous avez achetée. La surface minimale de la salle d'opération ou de stockage doit être celle indiquée dans le tableau suivant :

Série des produits	Modèle	Module intérieur	Module extérieur
24 V	18K(208/230V)	B-VXP18SA-1	A-VXP18SA-1
	24K(208/230V)	B-VXP24SA-1	A-VXP24SA-1
	30K(208/230V)	B-VXP30SA-1	A-VXP30SA-1
	36K(208/230V)	B-VXP36SA-1	A-VXP36SA-1
	48K(208/230V)	B-VXP48SA-1	A-VXP48SA-1
	60K(208/230V)	B-VXP60SA-1	A-VXP60SA-1

M_c ou M_{REL} [oz/kg]	T_{Amin} [ft²/m²]	M_c ou M_{REL} [oz/kg]	T_{Amin} [ft²/m²]	M_c ou M_{REL} [oz/kg]	T_{Amin} [ft²/m²]	M_c ou M_{REL} [oz/kg]	T_{Amin} [ft²/m²]
<=62,7/1,776	12/1,1	134/3,8	126/11,67	211,6/6,0	198/18,43	289,2/8,2	271/25,18
63,5/1,8	60/5,53	141,1/4	132/12,29	218,7/6,2	205/19,04	296,3/8,4	278/25,8
70,5/2	66/6,14	148,1/4,2	139/12,9	225,8/6,4	212/19,66	303,4/8,6	284/26,41
77,6/2,2	73/6,76	155,2/4,4	145/13,51	232,8/6,6	218/20,27	310,4/8,8	291/27,63
84,6/2,4	79/7,37	162,2/4,6	152/14,13	239,9/6,8	225/20,88	317,5/9,0	298/27,64
91,7/2,6	86/7,99	169,3/4,8	159/14,74	246,9/7,0	231/21,5	324,5/9,2	304/28,26
98,8/2,8	93/8,6	176,4/5	165/15,36	254/7,2	238/22,11	331,6/9,4	311/28,87
105,8/3	99/9,21	183,4/5,2	172/15,97	261/7,4	245/22,73	338,6/9,6	317/29,48
112,9/3,2	106/9,83	190,5/5,4	179/16,58	268,1/7,6	251/23,34	345,7/9,8	324/30,10
119,9/3,4	112/10,44	197,5/5,6	185/17,2	275,1/7,8	258/23,96	352,7/10,0	331/30,71
127/3,6	119/11,06	204,6/5,8	192/17,81	282,2/8,0	264/24,57		
Formule de surface	<p>T_{Amin} est la superficie minimale requise de la pièce en ft²/m² M_c est la charge réelle de réfrigérant dans le système en oz/kg M_{REL} est la charge de libération du réfrigérant en oz/kg h_{inst} est la hauteur du fond de l'appareil par rapport au sol de la pièce après installation.</p> <p>AVERTISSEMENT : La superficie minimale de la pièce ou la surface minimale de la pièce conditionnée est basée sur la charge libérable et la charge totale du réfrigérant du système.</p>						

1. Installation (lorsque les conduites de réfrigération sont autorisées)
 - Toute personne qui est amenée à intervenir sur un circuit frigorifique ou à effectuer des tâches dans celui-ci devrait détenir un certificat valide émis par une autorité d'évaluation accréditée, qui atteste de sa capacité à manipuler des réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie en question.
 - L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être réalisés sous la supervision de la personne maîtrisant l'utilisation de réfrigérants inflammables.
 - Que l'installation des canalisations doit être réduite au minimum.
 - Cette tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques.
 - Une fois que les conduites de réfrigérant doivent être conformes aux réglementations nationales sur le gaz.
 - Les connexions mécaniques doivent être accessibles à des fins d'entretien.
 - Veillez à ce que les corps étrangers (huile, eau, etc.) ne pénètrent pas dans la tuyauterie. En outre, scellez solidement l'ouverture par pincement, ruban adhésif, etc., lors du stockage de la tuyauterie.
 - L'appareil doit être conservé dans un endroit bien aéré, où la superficie de la pièce correspond à la superficie de la zone requise pour le bon fonctionnement de l'appareil.
 - L'appareil doit être conservé dans un endroit bien aéré, où la superficie de la pièce correspond à la superficie de la zone requise pour le bon fonctionnement de l'appareil.
 - Les joints doivent être testés avec un équipement de détection d'une capacité de 5 g/an de réfrigérant ou mieux, avec l'équipement à l'arrêt et en fonctionnement ou sous une pression d'au moins ces conditions d'arrêt ou d'utilisation après l'installation. Les joints détachables ne doivent PAS être utilisés dans le côté intérieur de l'unité (un joint brasé et soudé peut être utilisé).
 - Dans les cas nécessitant une ventilation mécanique, les ouvertures de ventilation doivent être dégagées de toute obstruction.

2. Lorsqu'un RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE est utilisé, les exigences relatives à l'espace d'installation de l'appareil ou aux exigences de ventilation sont déterminées conformément à
 - la charge massique (M) utilisée dans l'appareil,
 - l'emplacement de l'installation,
 - le type de ventilation de l'emplacement ou de l'appareil.
 - Le matériel de tuyauterie, l'acheminement des tuyaux et l'installation doivent être protégés contre les dommages physiques en service et en conformité avec les codes et normes nationaux et locaux, comme ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code ou CSA B52. Tous les joints sur le terrain doivent être accessibles pour inspection avant d'être recouverts ou fermés.
 - que les dispositifs de protection, la tuyauterie et les raccords doivent être protégés dans la mesure où la possibilité de lutter contre les effets néfastes sur l'environnement, par exemple le risque de rétention et de congélation de l'eau dans les canalisations ou l'accumulation de saleté et de débris;
 - que les tuyauteries des systèmes de réfrigération doivent être conçues et installées de façon à réduire au minimum la probabilité d'un choc hydraulique qui pourrait endommager le système;
 - que les tuyaux et les composants en acier doivent être protégés contre la corrosion au moyen d'un revêtement antirouille avant l'application de tout isolant;
 - que des précautions doivent être prises pour éviter les vibrations ou les pulsations excessives;
 - la surface au sol minimale de la pièce doit être mentionnée sous forme d'un tableau ou d'un chiffre unique sans référence à une formule;
 - Après l'achèvement de la tuyauterie de terrain pour les systèmes de séparation, la tuyauterie de l'installation doit être soumise à un essai de pression avec un gaz inerte et ensuite à un essai sous vide avant le chargement du réfrigérant, conformément aux exigences suivantes :
 - a. La pression d'essai minimale pour le côté bas du système doit être la pression de base inférieure et la pression d'essai minimale pour le côté supérieur du système doit être la pression de base haute à moins que le côté supérieur du système ne puisse pas être isolé du côté inférieur, auquel cas l'ensemble du système doit être soumis à un essai de pression jusqu'à la pression de base inférieure.
 - b. La pression d'essai après le retrait de la source de pression doit être maintenue pendant au moins 1 h sans diminution de la pression indiquée par la jauge d'essai, avec une résolution de jauge ne dépassant pas 5 % de la pression d'essai.

- c. Pendant l'essai d'évacuation, après avoir atteint un niveau de vide spécifié dans le manuel ou moins, le système de réfrigération doit être isolé de la pompe à vide et la pression ne doit pas dépasser 1 500 microns dans les 10 min. Le niveau de pression du vide doit être spécifié dans le manuel et doit être le locateur de 500 microns ou la valeur requise pour se conformer aux codes et normes nationaux et locaux, qui peuvent varier entre les bâtiments résidentiels, commerciaux et industriels.
- Les joints de réfrigérant fabriqués lors de l'installation intérieure doivent être soumis à un essai d'étanchéité selon les exigences suivantes : La méthode d'essai doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou mieux à une pression d'au moins 0,25 fois la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.
 - Tout entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.

3. Qualification des travailleurs

Toute opération de maintenance, d'entretien et de réparation doit être effectuée par un personnel qualifié. Toute procédure d'intervention qui affecte les moyens de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes ayant suivi la formation et les compétences acquises devraient être documentées par un certificat. La formation de

ces procédures est effectuée par des organismes nationaux de formation ou des fabricants accrédités pour enseigner les normes nationales pertinentes de compétence qui peuvent être établies dans la législation. Toute formation doit respecter les exigences de l'ANNEXE HH de la norme UL 60335-2-40, 4e édition.

Voici des exemples de telles procédures d'intervention :

- interrompt le circuit de réfrigération;
- ouverture des composants scellés;
- ouverture des enceintes ventilées.

Informations sur l'entretien

1. Vérifications de la pièce

Avant de commencer à réparer des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des vérifications de sécurité sont nécessaires afin de s'assurer que le risque d'inflammation est minime. Pour effectuer une réparation du système frigorigère, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'intervenir sur le système.

2. Procédure d'intervention

Les interventions doivent être effectuées conformément à une procédure contrôlée afin de minimiser les risques de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammables pendant l'intervention.

3. Zone d'intervention générale

Tout le personnel de maintenance et toute autre personne travaillant dans la zone locale doivent être prévenus de la nature de l'intervention en cours. Il faut éviter de travailler lors de conditions confinées.

4. Vérification de la présence de réfrigérants

Des vérifications doivent être effectuées dans la zone d'intervention avec un détecteur de réfrigérants appropriés, avant et pendant l'intervention, pour garantir que le technicien est conscient de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables. Il est nécessaire de s'assurer que le matériel de détection de fuite utilisé est approprié pour une utilisation avec des réfrigérants inflammables, par exemple qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est suffisamment étanche et qu'il est intrinsèquement sûr.

5. Présence d'un extincteur

Si des opérations de travail à chaud doivent être effectuées sur le matériel de réfrigération ou tout composant associé, un extincteur adéquat doit être disponible à portée de main. Un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ doit se trouver à disposition près de la zone de charge.

6. Absence de sources d'inflammation

Il est interdit à toute personne effectuant des travaux sur un SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION qui impliquent l'exposition d'une tuyauterie, d'utiliser une source quelconque d'inflammation de manière telle qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la fumée de cigarette, doivent être tenues suffisamment à distance de l'aire d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut du matériel, étapes pendant lesquelles le réfrigérant inflammable peut potentiellement s'échapper et se déposer dans l'espace alentour. Avant le début de l'intervention, la zone alentour du matériel doit être surveillée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux indiquant l'« interdiction de fumer » doivent être affichés.

7. Zone aérée

Il est nécessaire de s'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant d'entamer des actions sur le système ou d'effectuer des opérations de travail à chaud. Un niveau de ventilation continu doit être assuré pendant toute la durée de l'intervention. L'aération doit disperser de manière sécurisée tout réfrigérant qui se dégage et l'expulser à l'extérieur, dans l'atmosphère.

8. Vérifications du matériel de réfrigération

Lorsque des composants électriques doivent être changés, ceux-ci doivent être adaptés et compatibles avec les recommandations adéquates. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées en toutes circonstances. En cas de doute, contactez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations qui utilisent des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES :

- La charge présente du réfrigérant est conforme à la superficie de la pièce dans laquelle les éléments contenant le réfrigérant sont installés.
- La machinerie et les sorties d'aération fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées.
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.
- le marquage de l'équipement continue d'être visible et lisible, les marques et les signes qui sont illisibles doivent être corrigés;
- les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à toute substance qui pourrait corroder les composants contenant des réfrigérants, à moins que les composants soient conçus à partir de matériaux résistant naturellement à la corrosion ou étant dûment protégés contre une telle corrosion.

9. Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants doivent inclure des procédures de vérification initiales de sécurité et d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être résolu immédiatement, mais qu'il est nécessaire de continuer l'opération en cours, une solution temporaire adaptée doit alors être mise en place.

Toute situation de ce type doit être signalée au propriétaire du matériel afin que toutes les parties en aient conscience.

Les vérifications initiales de sécurité doivent être effectuées pour s'assurer que :

- les condensateurs sont déchargés (cette action doit être effectuée de manière sécurisée pour éviter de potentielles étincelles);
- les composants et les fils électriques ne sont pas sous tension pendant le chargement, la récupération ou la purge du système;
- la continuité de mise à la terre est garantie.

10. Les composants électriques scellés doivent être remplacés s'ils sont endommagés

11. Les composants à sécurité intrinsèque doivent être remplacés s'ils sont endommagés

12. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas exposé à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes coupantes ou à tout autre élément environnemental néfaste. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement des câbles ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

13. Détection des réfrigérants inflammables

De potentielles sources d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérants. Une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Les méthodes de détection suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes réfrigérants. Des détecteurs de fuite électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant, mais dans le cas des FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être suffisante ou nécessiter un nouvel étalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté à une utilisation en présence d'un réfrigérant. Le matériel de détection de fuite doit être paramétré à un pourcentage de la LII du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant employé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé.

Les fluides de détection de fuite sont aussi adaptés à l'utilisation en présence de la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de produits chlorés doit être évitée, car le chlore peut provoquer une réaction au contact du réfrigérant et ronger le tube en cuivre.

REMARQUE Les exemples de fluides de détection de fuite sont

- la méthode à bulles,
- les agents de méthode fluorescents.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes.

Si un déversement de réfrigérant nécessitant une brasure est identifié, l'ensemble du réfrigérant doit être retiré du système ou isolé (grâce aux vannes d'arrêt) dans une partie du système située à distance de la fuite. Voir les instructions suivantes pour le retrait du réfrigérant.

14. Retrait et évacuation

Lorsque des réparations sont effectuées, ou que d'autres actions, sont entamées dans le circuit frigorifique, des procédures conventionnelles doivent être respectées. Cependant, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les pratiques exemplaires, car l'inflammabilité est une considération.

La procédure suivante doit être respectée :

- –Retirez le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales
- évacuez;
- purgez le circuit avec un gaz inerte (facultatifs pour A2L);
- évacuation (facultatif pour A2L);
- rincer ou purger continuellement avec du gaz inerte lorsque la flamme est utilisée pour ouvrir le circuit;
- ouvrir le circuit.

La charge frigorigène doit être récupérée dans les cylindres de récupération adaptés si l'évacuation n'est pas autorisée par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Ce processus pourrait devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène d'être utilisé pour purger les systèmes de réfrigérants.

Pour les appareils contenant des frigorigènes inflammables, la purge des frigorigènes doit être réalisée en brisant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, pour ensuite l'évacuer dans l'atmosphère et finalement en le ré-applicant (facultatif pour A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système (facultatif pour A2L). Lorsque la dernière charge d'azote libre d'oxygène est utilisée. Le système doit revenir à la pression atmosphérique afin que l'intervention puisse avoir lieu.

La sortie de la pompe d'aspiration ne doit pas être proche de toute source d'inflammation potentielle et une ventilation doit être disponible.

15. Procédures de chargement

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Les travaux doivent être entrepris avec des outils appropriés uniquement (en cas d'incertitude, veuillez communiquer avec le fabricant des outils à utiliser avec des réfrigérants inflammables)
- Assurez-vous que les différents réfrigérants ne sont pas contaminés lorsque vous utilisez le matériel de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser le volume de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus à la verticale.
- Assurez-vous que le système frigorifique est relié à la terre avant de charger le système avec les réfrigérants.
- Étiquetez le système lorsque le chargement est terminé (si ce n'est pas déjà le cas).
- Faites extrêmement attention à ne pas trop remplir le système frigorifique.
- La pression du système doit être testée avec de l'azote libre d'oxygène avant de le recharger. L'étanchéité du système doit être testée à la fin du chargement, mais avant sa mise en service. Un test d'étanchéité doit être effectué avant de quitter les lieux.

16. Mise hors fonction

Avant d'effectuer cette procédure, il est primordial que le technicien maîtrise complètement le matériel et toutes ses spécificités. La bonne pratique recommandée consiste à récupérer tous les réfrigérants de manière sécurisée. Avant le début de l'opération, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé en cas d'analyse requise avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est important qu'une alimentation électrique soit disponible avant le début de l'opération.

- a) Familiarisez-vous avec le matériel et son fonctionnement.
- b) Isolez électriquement le système.
- c) Avant de commencer la procédure, assurez-vous que :
 - du matériel de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les cylindres de réfrigérants;
 - tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
 - le processus de récupération est encadré à tout moment par une personne compétente;
 - le matériel de récupération et les cylindres sont conformes aux normes adaptées.
- d) Évacuez le système frigorifique, si possible.
- e) Si l'utilisation d'une pompe à vide est impossible, effectuez des manipulations afin que le réfrigérant soit retiré des différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur les échelons avant le début de la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et procédez conformément aux instructions.
- h) Ne pas trop remplir les cylindres (pas plus de 80 % du volume de la charge liquide.)
- i) Ne dépassez pas la pression maximale de service du cylindre, même temporairement.
- j) Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et le matériel sont rapidement évacués du site et que toutes les vannes isolantes sur le matériel sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique avant d'avoir été nettoyé et contrôlé.

17. Étiquetage

Le matériel doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE.

18. Récupération

La bonne pratique recommandée lorsqu'une opération de récupération du réfrigérant est effectuée, que ce soit pour de l'entretien ou pour une mise hors service, consiste à retirer tous les réfrigérants de manière sécurisée.

Lorsque le réfrigérant est transféré dans des cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant adaptés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre adéquat de cylindres est disponible pour contenir la totalité de la charge du système. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées

pour la récupération du réfrigérant et étiquetés pour ce réfrigérant (p. ex., des cylindres spécifiques à la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être équipés d'une soupape de surpression et de vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont vidangés et, si possible, refroidis avant le début du processus de récupération.

L'appareil de récupération doit être en bon état et accompagné d'un manuel d'utilisation disponible à portée de main et convenant à la récupération de liquides réfrigérants inflammables. En cas de doute, le fabricant doit être consulté. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être équipés de raccords de démontage antifuite en bon état.

Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bouteille de récupération appropriée et la note de transfert des déchets appropriée doit être organisée. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les appareils de récupération, notamment dans les cylindres.

Si les compresseurs ou les compresseurs à huile doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidangés à un niveau suffisant pour garantir que l'huile ne contient plus de réfrigérant inflammable. Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. Lorsque de l'huile est drainée d'un système, l'opération doit être effectuée en toute sécurité.

19. Transport, marquage et stockage des unités

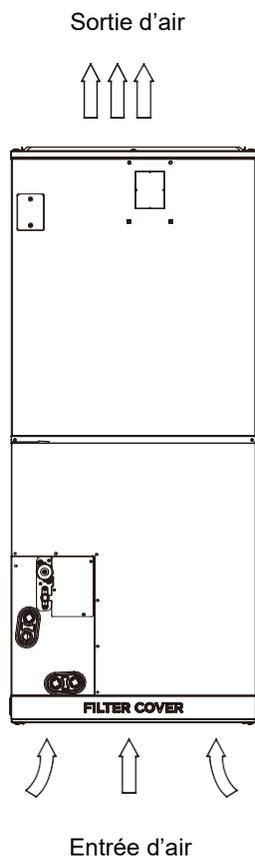
1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables
Respect de la réglementation de transport
2. Marquage du matériel avec des signes La
conformité réglementations locales
3. Mise au rebut de matériel utilisant des réfrigérants inflammables
Conforme aux réglementations nationales
4. Stockage du matériel/des appareils
Le stockage de matériels doit se faire conformément aux instructions du fabricant.
5. Stockage du matériel emballé (non vendu)
Les emballages de protection pour le stockage doivent être conçus de manière à ce que les dégâts mécaniques éventuels causés au matériel à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant.
Le nombre maximal d'appareils autorisés à être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

Signification des symboles affichés sur l'unité intérieure et extérieure.

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un fluide réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant a fui et qu'il est exposé à une source externe d'inflammation, il existe un risque d'incendie.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique qu'il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que cet appareil doit être confié à du personnel de maintenance, conformément au manuel d'installation.
	MISE EN GARDE	
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que des informations telles que le manuel d'installation et le manuel d'utilisation sont disponibles.

PIÈCES ET PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DU MODULE INTÉRIEUR

1.1 PIÈCES UNITAIRES



1.2 CONDITIONS D'UTILISATION

Utilisez le système aux températures suivantes pour fonctionnement efficace. Si le climatiseur est utilisé dans des conditions différentes, il peut mal fonctionner ou devenir moins efficace.

INVERTER SPLIT TYPE SPLIT D'ONDULATEUR

	Mode COOL	Mode HEAT (CHAUD)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température ambiante	16 °C - 32 °C (60 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Température extérieure	-30 °C à 50 °C (-22 °F à 122 °F) (Pour Série Hyper Chaleur)	-30 °C à 24 °C (-22 °F à 75 °F) (Pour Série Hyper Chaleur)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-25 °C à 50 °C (-13 °F à 122 °F) (Pour Série Chaleur Régulière)	-25 °C à 24 °C (-13 °F à 75 °F) (Pour Série Hyper Chaleur)	

POUR LES UNITÉS EXTÉRIEURES AVEC CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE

Nous vous recommandons fortement de maintenir l'unité extérieure alimentée en permanence afin d'éviter d'endommager l'équipement lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F).

● AVIS

Humidité relative de la pièce inférieure à 80 %. La surface du climatiseur peut attirer de la condensation si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur.

PROCÉDEZ COMME SUIT POUR OPTIMISER DAVANTAGE LES PERFORMANCES DE VOTRE APPAREIL :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie à l'aide des fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air.
- Inspecter et nettoyer régulièrement les filtres à air.

1.3 CARACTÉRISTIQUES

Systeme de détection des fuites de réfrigérant

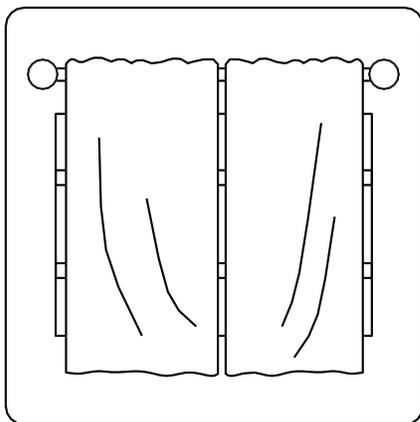
En cas de fuite de réfrigérant, l'écran LCD affichera « EL0C » ou « EHC1 » ou « EHC2 », et le voyant lumineux clignotera. La température par défaut de la première mise sous tension est réglée à 60 °F pour le refroidissement et à 86 °F pour le chauffage. Lorsque la température s'arrête, elle est réglée à la température ambiante à ce moment.

● AVIS

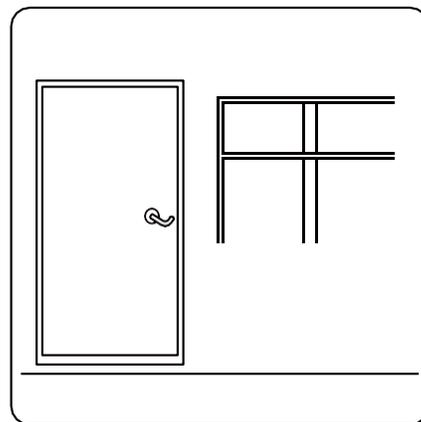
- Dans des conditions de travail normales, le commutateur, la vitesse du vent et la température ne peuvent pas être réglés à l'aide de la télécommande.
- Exigences du contrôleur filaire : Contrôle de la fonction AUX pour le chauffage sous tension.

1.4 CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- **NE RÉGLEZ PAS** l'appareil à des températures excessives.
- En mode refroidissement, fermer les rideaux pour éviter la lumière directe du soleil.
- Les portes et les fenêtres doivent être fermées pour maintenir l'air frais ou chaud dans la pièce.
- **NE PLACEZ PAS** d'objets à proximité de l'entrée et de la sortie d'air de l'unité.
- Remplacer le filtre à air tous les 30 à 90 jours selon l'épaisseur et le MERV.



Fermer les rideaux pendant le chauffage permet également de garder la chaleur



Les portes et les fenêtres doivent rester fermées

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyage du module intérieur

AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN

Éteignez toujours le système de climatisation et débranchez-le avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

- Contactez un technicien de maintenance autorisé pour toute réparation ou tout entretien. Une réparation et un entretien inappropriés peuvent provoquer une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie et peuvent annuler votre garantie.
- **Ne pas** remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre supérieur ou inférieur, car cela peut endommager le circuit ou provoquer un incendie d'origine électrique. Le fusible de rechange doit être identique à celui qui a été déposé.
- S'assurer que le flexible de vidange est réglé conformément aux instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des fuites et entraîner des dommages matériels, un incendie et des décharges électriques.
- S'assurer que tous les fils sont correctement connectés. Le non-branchement des fils conformément aux instructions peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.

MISE EN GARDE POUR L'INSTALLATION DE TOUS LES TUYAUX

N'utilisez qu'un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau chaude pour l'essuyer.

- **N'utilisez pas** de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil.
- **N'utilisez pas** de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Elles peuvent fissurer ou déformer la surface en plastique. L'utilisation de produits de nettoyage volatiles peut provoquer un incendie et entraîner des blessures ou la mort.
- **N'utilisez pas** d'eau à une température supérieure à 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut entraîner la déformation ou la décoloration du panneau.
- **Ne nettoyez pas** l'appareil sous l'eau courante. Cela crée un risque électrique.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux et d'un détergent neutre. Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

AVIS

Inspecter et nettoyer ou remplacer le filtre à air tous les mois ou au besoin.

MISE EN GARDE

- Avant de changer le filtre ou de nettoyer l'appareil, déconnectez-le et coupez l'alimentation.
- Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lors du retrait du filtre. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'élément intérieur. Cela peut détruire l'isolation et provoquer une décharge électrique.
- N'exposez pas le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut faire rétrécir le filtre.
- Tout entretien et nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué par un concessionnaire agréé ou un fournisseur de services agréé.
- Toute réparation d'unité doit être effectuée par un concessionnaire agréé ou un fournisseur de services agréé.

Entretien de votre climatisation.

Maintenance — Longues périodes de non- utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une longue période, voici les étapes à suivre :



Nettoyez tous les filtres



Activez la fonction FAN (VENTILATEUR) jusqu'à ce que le module soit totalement sec

Maintenance — Vérification d'avant-saison

Après de longues périodes sans utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :



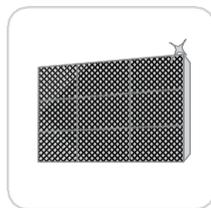
Vérification des fils endommagés



Vérification des fuites



Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air



Nettoyez tous les filtres

DÉPANNAGE

⚠ MESURES DE SÉCURITÉ

Éteignez immédiatement votre appareil si l'une des conditions suivantes se produit!

- Vous sentez une odeur de brûlé.
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux.
- Un fusible d'alimentation grille ou le disjoncteur se déclenche fréquemment.
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans l'unité ou en sortent

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER VOUS-MÊME! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES AGRÉÉ!

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement, et dans la plupart des cas ne nécessiteront pas de réparation.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lors de l'appui sur le bouton ON/OFF (Allumer/Éteindre)	L'unité est dotée d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche la surcharge de l'unité. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant sa mise hors tension.
	Modèles réversibles (refroidissement et chauffage) : Si le voyant de fonctionnement et les voyants PRE DEF (pré-chauffage/dégivrage) sont allumés, la température extérieure est trop froide et le vent anti-froid de l'unité est activé pour le dégivrer.
	Sur les modèles à refroidissement uniquement : Si le témoin « Ventilateur seulement » est allumé, la température extérieure est trop froide et la protection antigivrage de l'unité est activée pour le dégivrer.
Le module passe du mode COOL (Froid)/HEAT (Chaud) au mode FAN (Ventilation)	L'unité peut modifier son réglage pour empêcher la formation de givre sur l'unité. Une fois la température augmentée, l'unité recommence à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température définie a été atteinte, à partir de laquelle l'unité éteint le compresseur. L'unité continue à fonctionner lorsque la température fluctue à nouveau.
L'élément intérieur émet un brouillard blanc	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieures et extérieures émettent une brume blanche	Lorsque le module redémarre en mode HEAT (CHAUD) après avoir procédé au dégivrage, de la buée blanche peut être émise en raison de la moisissure générée par le dégivrage.
L'élément intérieur émet des bruits	Vous entendez un grincement lorsque le système est éteint ou en mode COOL (FROID). Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe de vidange (en option) est en marche.
	Un grincement peut être entendu après avoir fait fonctionner le module en mode HEAT (CHAUD) en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique du module.
Les unités intérieure et extérieure font des bruits	Sifflement faible pendant le fonctionnement : Ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant à travers les unités intérieures et extérieures.
	Sifflement faible lorsque le système démarre, s'est arrêté ou est en train de dégivrer : Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Grincement : L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des grincements.

Problème	Causes possibles
Le module extérieur fait du bruit	L'appareil émet différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
De la poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, ce qui sera émis lorsque l'appareil est mis sous tension. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'appareil émet une mauvaise odeur	L'appareil peut absorber les odeurs de l'environnement (meubles, cuisine, cigarettes, etc.) qui seront émises pendant les opérations.
	Les filtres de l'unité portent des moisissures et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.

AVIS

Contactez un concessionnaire local si le problème persiste. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité ainsi que votre numéro de modèle.

Dépannage

Lorsque le problème se produit, vérifiez les points suivants avant de contacter une société de dépannage.

Problème	Causes possibles	Solution
Performances de refroidissement médiocres	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante	Réduisez la température
	L'échangeur thermique de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyer l'échangeur thermique concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est obstruée	Éteignez l'appareil, retirez l'obstruction et rallumez-le
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de forte lumière du soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, électronique, etc.)	Réduire la quantité de sources de chaleur
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifier l'absence de fuites, refaire les joints si nécessaire et faire l'appoint de réfrigérant

Problème	Causes possibles	Solution
Le module ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendez que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est coupée	Rallumez
	Le fusible est grillé	Remplacer le fusible
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'appareil
	La minuterie est activée	Désactivez le minuteur
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifier l'absence de fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	Présence de gaz incompressible ou d'humidité dans le système.	Évacuer et recharger le système avec du réfrigérant
	Le circuit du système est bloqué	Déterminez quel circuit est bloqué et remplacez l'équipement défectueux
	Le compresseur est brisé	Remplacer le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installer un appareil de mesure pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utiliser un appareil de chauffage auxiliaire
	De l'air froid pénètre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifier l'absence de fuites, refaire les joints si nécessaire et faire l'appoint de réfrigérant



GARANTIE LIMITÉE EXPRESS

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour une longue durée de vie et un service fiable, et est soutenu par l'une des garanties les plus solides de l'industrie. Votre appareil est automatiquement couvert par la garantie indiquée ci-dessous, à condition de conserver votre preuve d'achat (reçu) de l'équipement et de respecter les conditions de garantie.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DE DIX (10) ANS

MARS garantit que toutes les pièces, y compris le compresseur du chargeur d'air de la série VXP-SA et du condenseur à décharge latérale, tant qu'ils sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pour une utilisation et un entretien normaux pendant dix (10) ans à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine pour l'installation d'origine.

COUVERTURE DES PANNES DU COMPRESSEUR (INSTALLATION RÉSIDENIELLE)

Avec inscription dans les 60 jours suivant l'achat : Si le compresseur tombe en panne dans la première année après l'achat, le module sera crédité au coût d'achat initial, y compris l'allocation de main-d'œuvre de 300 \$.

Sans inscription dans le délai de 60 jours : Si le compresseur tombe en panne dans la première 90 jours après l'achat, le module sera crédité au coût d'achat initial, y compris l'allocation de main-d'œuvre de 300 \$. Dans les deux cas, le crédit sera émis à un distributeur Comfort-Aire/Century autorisé, qui a reçu l'autorisation préalable de Comfort-Aire/Century. Le propriétaire est responsable de la main-d'œuvre supplémentaire, du fret ou des frais divers.

EXCEPTIONS

La garantie limitée Express ne couvre pas l'entretien normal. Mars recommande d'effectuer une inspection/entretien régulier au moins une fois par saison et de conserver une preuve d'entretien. En outre, les frais de main-d'œuvre, les frais de transport pour les pièces de rechange, le remplacement du réfrigérant ou des filtres, toute autre intervention ou réparation ne sont pas couvertes par la présente garantie limitée. Il ne couvre pas non plus une partie ou un composant du système qui n'est pas fourni par MARS, quelle que soit la cause de la défaillance de cette partie ou de ce composant.

CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

- L'unité doit être utilisée conformément aux instructions d'utilisation de MARS fournies avec l'unité et ne doit pas avoir été soumise à un accident, une modification, une réparation incorrecte, une négligence ou une mauvaise utilisation, ou à un acte de Dieu (tel qu'une inondation)
- L'installation a été effectuée par un concessionnaire/entrepreneur en CVC formé, autorisé ou qualifié
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par MARS, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les numéros de série ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de tension, ni d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de coupure de courant.
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit avoir fait l'objet d'aucune obstruction
- L'unité reste dans l'installation d'origine
- L'appareil n'a pas été acheté sur Internet

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie commence à la date d'achat par le consommateur d'origine. Le client doit conserver un contrat de vente avec reçu comme preuve de la période de garantie.

Sans cette preuve, la garantie expresse commence à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de la pièce défectueuse. Si des pièces de remplacement sont requises au cours de la durée de cette garantie, les pièces de rechange MARS doivent être utilisées; aucune garantie sur la ou les pièces de remplacement n'affectera la garantie originale applicable du module. Prêt à l'emploi au module pour la maintenance. La main-d'œuvre nécessaire au diagnostic et au remplacement de la pièce défectueuse n'est pas couverte par la présente garantie limitée express. Si, pour une raison quelconque, la pièce ou le produit de remplacement n'est plus disponible pendant la période de garantie, MARS aura le droit d'accorder un crédit au montant du prix de vente suggéré actuel de la pièce ou du produit au lieu de fournir la réparation ou le remplacement.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

- Il n'y a aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. MARS ne garantit pas la qualité marchande. Nous ne garantissons pas que l'unité est adaptée à un usage particulier ou peut être utilisée dans des bâtiments ou des pièces de toute taille ou condition particulière, sauf mention contraire dans ce document. Il n'existe aucune autre garantie, expresse ou implicite, qui va au-delà de la description dans ce document.
- Toutes les garanties implicites par la loi sont limitées dans la durée de sept ans de la garantie des pièces. Votre recours exclusif se limite au remplacement des pièces défectueuses. **Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages consécutifs ou accessoires causés par un défaut de cet appareil.**
- La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, vous pouvez ne pas être sujets des limitations ou exclusions ci-dessus.
- Aucune garantie n'est faite pour les unités vendues à l'extérieur de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut vous fournir une garantie sur les unités vendues en dehors de ces zones.
- MARS ne sera pas responsable des dommages si nos performances en matière de résolution de garantie sont retardées par des événements hors de notre contrôle, y compris les accidents, les altérations, les abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, grèves, feu, inondation ou autres actes de Dieu.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE OU DES PIÈCES SOUS GARANTIE

Si vous avez une réclamation au titre de la garantie, avertissez rapidement votre installateur. Si l'installateur ne souhaite pas répondre à votre réclamation, envoyez un courrier à MARS, 1900 Wellworth Ave., Jackson MI 49 203. Joignez un rapport d'inspection de votre installateur ou de votre technicien de maintenance. Indiquez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat.

Les responsabilités du propriétaire sont énoncées dans le manuel d'instructions. Lisez-le attentivement.

**Merci de visiter le site
www.marsdelivers.com pour
enregistrer votre nouveau produit**



VXP-SA_WARRANTY_5/2025

CONSERVEZ CES INFORMATIONS COMME UN ENREGISTREMENT DE VOTRE ACHAT

UNITÉ INTÉRIEURE	UNITÉ EXTÉRIEURE	INSTALLATION
Numéro du modèle	Numéro du modèle	Nom de l'installateur
Numéro de série	Numéro de série	N° de téléphone/informations de contact
Date d'achat		Date à laquelle l'installation est terminée

N'oubliez pas de conserver votre facture comme preuve de la période de garantie.

En raison des améliorations continues apportées aux produits, les caractéristiques techniques et les dimensions sont soumises à modification et correction sans notification préalable ni obligation. Détermination de de l'application et de l'aptitude à l'emploi de tout produit relèvent de la responsabilité de l'installateur.

En outre, l'installateur est responsable de vérifier les données dimensionnelles du produit avant de commencer toute préparation pour l'installation.

Les programmes d'incitation et de remise ont des exigences précises quant au rendement et à la certification des produits. Tous les produits sont conformes aux réglementations en vigueur à la date de fabrication; toutefois, les certifications ne sont pas nécessairement accordées pour la durée de vie d'un produit. Par conséquent, il incombe au demandeur de déterminer si un modèle spécifique est admissible à ces programmes de remises et de mesures incitatives.

Comfort-Cire® **Century**®

1900 Wellworth Ave., Jackson, MI 49203 • Tél. 517-787-2100 • www.marsdelivers.com



CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT LAISSÉE VIERGE

CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT LAISSÉE VIERGE

CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT LAISSÉE VIERGE